

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Piața I. C. Brătianu No. 3, Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő: Vuchetich Endre dr. A lap megjelenik minden reggel, kivéve az ünnep s vasárnap utáni napokat

**BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP**

Cikkeink utányomása a forrás megjelölése nélkül tilos. Kellően fel nem bélyegezett leveleket nem fogadunk el. Kéziratokat nem őrzünk meg és azokat a feladóknak vissza nem küldjük.

belgrádi tanácskozás

Két napon keresztül folyt a kis-államainak külügyminiszterei közt nemcsak az általuk képviselt országok érdekei, hanem a Duna-medence fekvő államokat, ezen túlmenően pedig Baikánt és végeredményben az egész európai nemzeteket. A mostani bécsi konferencia még kevésbé szablonos összefüggés, mint az edzők mert súlyban és jelentőségben azáltal, hogy olyan nemzetközi tények előzték meg, melyek hatása európai politikára kétségtelen. A római egyezmény megerősítését követte az osztrák-cseh tárgyalás, majd a bolgár-délszláv és utána az olgár-délszláv belgrádi paktum. Belgrádban sikerült mindazokat az ellentéteket kiküszöbölni, melyek a háború kezdése óta Olaszország és Délszlávia között fennállottak és sokszor felborulást fenyegettek a békét. Azon tény, hogy a kisállamok egyik állama egyedül nem képesek megállapodást létesíteni egyik nagyhatalommal, nem jelentenek semmi jelentést, hogy a kisállamok között a viszony megváltozott a lényegében, mert a belgrádi külpolitika irányítói két szövetségesüket értesítették s informálták, hogy megkezdést készülnék kötni Olaszországgal és ez ellen egyik baráti ország korláta sem emelt kifogást. Hangsúlyozta a hivatalos olasz és délszláv jelentés is, hogy Jugoszlávia eddigi nemzetközi közelettségeit a belgrádi szerződés nem érinti. Belgrád — amint azt lorga prosztor is hangsúlyozta a parlamentben — mindig értett hozzá, hogy független politikát folytasson, olyant, amely elsősorban a saját országa érdekeit tartja szem előtt. Szem előtt tartja azonban azt is, hogy a meglévő és előbb létesült megállapodásokat ne sértse. Ez történt Belgrádban és ezt jelentette be Stojanovic jugoszláv miniszterelnök és külügyminiszter két kartársának. Már a belgrádi szerződés nyilvánosságra kerülése alkalmából hangsúlyoztuk, hogy ennek példamutató jellege van mindazon államok számára, melyek között különbség van, de egymás szomszédságában élve, kényszerüleg — előbb-utóbb — a megértés és megegyezés útjára fordídnak majd. Bethlen István gróf volt magyar miniszterelnök husvéti cikke útja a kapukat Románia felé és az általános béke érdekében felajánlja a tárgyalások megkezdését. Bécsi politikai körök — talán a Hodzsa csehszlovák miniszterelnökkel folytatott tanácskozások eredményeként — tovább mennek és Schuschnigg osztrák kancellár legközelebbi római utjától várják a kezdeményezést szorosabb együttműködés megteremtésére a dunai államok között. Az elképzelés az, hogy a belgrádi egyezmény mintájára a dunai államok mindegyike nemcsak gazdaságilag, hanem

politikai tekintetben is megegyezik egymással és elintézi mindazokat a függő kérdéseket, amelyek a viszonyt jelenleg zavarják. A megegyezést elsősorban a kisállamok államaival kell keresni és hogy meg is lehet találni, azt éppen a belgrádi szerződés bizonyítja. A szembenállást egymás mellett való békés és nyugodt

élet váltaná fel, amiből csak áldás fakadhatna valamennyi nemzetre. És jobban szolgálná az európai biztonságot, mint az a sok meddő konferencia, melyeken mindenki tanácsokat ad a másiknak, de a tanácsot magát egyik sem követi. Nem a jelszavak a fontosak, nem az a lényeges, hogy kollektív biztonságnak

nevezik-e vagy sem, hanem az, hogy tényleg biztonság uralkodjék a béke megóvása érdekében. Ha ezt az olasz-délszláv mintára kötendő kétoldalú szerződések garantálják, úgy ilyen kétoldalú megegyezéseket kell létesíteni. Nem az elnevezés a fontos, hanem a lényeg. A lényeg pedig a béke igazi szolgálata.

A nemzeti parasztpárt választáson

Maniut ajánlotta utódjául a párt éléről visszavonuló Mihalache

Nem az első eset, hogy a nemzeti parasztpárt komoly és jelentőségteljes elhatározások előtt áll. Voltak már válságok, melyeket a párt simán meguszott, mert az utolsó pillanatban mindig sikerült olyan megoldást találni, amely az ellentéteket kiküszöbölte. Volt már olyan válság, amely szakadásra vezetett a többség és egy-egy csoport között — mint annak idején Vaida és híveinek szecessziója — de a pártban magában az egység megmaradt. Minden politikai párt életében vannak ilyen időszakok és hogy a nemzeti parasztpártban talán a válságos pillanatok gyakrabban követték egymást, annak magyarázata — amint erre már évek előtt is reámutattunk — olyan heterogén elemeknek tömörülése egy program körül, akiknél, más és más politikai iskolában növe fel, szükségszerűen ki-ki

ütközik a mentalitások különbözősége. Ehhez járulnak még az újabb világáramlatok, melyek hatása alól a tagok természetesen nem tudják kivonni magukat. Ezek a körülmények odavezettek, hogy most újra a válság óráit éli át a párt. Ma három irányzat küzd a pártban a hegemoniáért. Az egyiket Maniu és hívei képviselik, akik szigorúan az alkotmányossághoz ragaszkodnak és annak szó szerinti értelmezését kívánják érvényesíteni politikai mozgalmukban, a másik irányzat a baloldal felé orientálódik, a harmadik pedig a jobboldal felé mutat eltolódást. Mihalache, mint a párt elnöke igyekezett megőrizni semlegességét és a pártot megtartani a középuton, de a folyamatos surlódások között elvesztette kedvét és már régóta foglalkozott a lemondás gondolatával.

A másik fontos pont a szervezeti szabályok megváltoztatása. Ennek a kérdésnek a megoldása is nehézségekbe ütközött, mert az erdélyi és bánsági tagozatok továbbra is fenn kívánják tartani a tartományi szervezeteket. Ilyen előzmények után tegnap délután tíz órakor nyílt meg a párt végrehajtó bizottságának ülése a párt bucurestii központj helyiségében. A tagozatoknak mintegy száz kiküldöttje jelent meg.

A terembe lépő Mihalachet, majd Maniut percekig tartó tapsorkánál üdvözölték.

Az elnöki emelvényen feltűntek egymásután Lupu, Costachescu, Popoviciu Mihai, Pan Halipa, Calinescu, Bocu Sever magas alakja, Madgearu, Sauciu-Saveanu, Dobrescu Aurel, Pop Ghita, Macarescu, Gafencu, Serdici, Potarca, Raduceanu, Lapedatu és még számos vezető tagja a pártnak.

Néhány perccel tíz óra után emelkedett szólamra Mihalache és hosszú beszédben ismertette a párt utolsó négy esztendejének politikai küzdelmeit és a jelenlegi helyzetet. Jelentést tett a királynál történt kihallgatásáról, az azóta lezajlott eseményekről és a párt álláspontjáról ezen eseményekkel szemben. Elmondotta, hogy az utolsó négy év alatt különböző új irányzatok keletkeztek, amelyek alól a párttagok sem tudták kivonni magukat. Ebből ellentétek támadtak, amelyek közepette ő igyekezett megmaradni a középuton. Ezután bejelentette, hogy a párt egysége érdekében szükségesnek tart bizonyos változtatásokat a szervezeti életben és a vezetést illetően is. Ő a maga feladatát befejezettnek tekintte és ezért rendelkezésre

Előzetes tapogatózások és találgatások

Amikor e sorokat írjuk, a nemzeti parasztpárt végrehajtó bizottságának ülése még folyik. Mihalache tényleg bejelentette lemondását. Döntés a lemondás elfogadása tekintetében még nincsen, azonban az a körülmény, hogy Mihalache maga helyett Maniut ajánlotta elnöknek, azt látszik bizonyítani, hogy az ő felfogása a különböző irányzatok közül legközelebb áll Maniu álláspontjához és az ő kezében látna a párt vezetését és egységét továbbra is biztosítottnak. A végrehajtó bizottság ülése még a mai napon is tart és végsőleges döntés ma várható. Nincsen kizárva annak a lehetősége, hogy a tagozatok küldöttjei olyan bizalmi határozatot hoznak, amely Mihalachet arra bírja, hogy továbbra is megmaradjon az elnöki tisztviségben. Ebben az esetben azonban valószínűleg olyan alapszabálymódosítást követel majd Mihalache, amely a párt hatalmat az elnök kezében összpontosítja és megszünteti az egyes tartományi tagozatok autonómikus különállását. Ez előreláthatólag az erdélyre és bánsági tagozatok ellenállásával találkozhat és nem lehet tudni egy erőszakolt döntés milyen következményekkel járna.

Ugy a kormány, mint az ellenzék a legnagyobb érdeklődéssel tekint a végrehajtó bizottság döntése elé, mert ettől függ, hogy megmarad-e a nemzeti parasztpárt az ország második kormányképes pártjának, vagy a liberális párt egyedül marad, mint a hatalmat igényelhető párt, a politikai élet perordján. A végrehajtó bizottság, mely tegnap kezdte meg tanácskozásait, ma hozza meg azokat a határozati javaslatokat, melyek a párt negyedikén kezdődő nagygyűlése elé kerülnek.

Mihalache bejelenti lemondását

Napok óta állandó tanácskozások folytak a párt egyes csoportjai között. A tárgyalások középpontjában Maniu állott, aki úgy Mihalacheval, mint erdélyi híveivel a hajnali órákig volt együtt. Az érdeklődés előterében

Mihalache tervezett lemondása az elnökségről állott és az előzetes megbeszélések után nem sikerült Mihalachet meggyőzni, hogy továbbra is megmaradjon a párt élén.

bocsátja mandátumát. Le-
mond az elnökségről és maga
helyett Maniu Iuliu ajánlja.

Percekig tartó esend követte Miha-
lachenak ezt a bejelentését. Az összes
arcokon a meglepetés tükröződött an-
nak ellenére, hogy erre a bejelentésre
el voltak készülve. A meglepetés fe-
szült várakozássá fokozódott, amikor
Maniu emelkedett szólásra, Maniu Mi-
hailache érdemeit méltatta. Hangoz-
tatta, hogy sokszor a legnehezebb kö-
rülmények között vezette a pártot és
mindenkor bizalom vette körül a párt
minden tagja részéről.

Lupu is támogatja ma Maniu megválasztását

Mihalache újra felszólalt és kér-
te a végrehajtó bizottságot, vegye tu-
domású lemondását, mert szándéka
megmáshatatlannak. A legmelegebben
ajánlja, hogy válasszák meg Maniut
elnöknek, mert az ő vezetése alatt a
párt fel fog virágozni és teljesíteni
fogja a történelmi hivatását, mely
a nemzeti-parasztpártra vár.

Kijelentette Mihalache még, hogy
lemondását azért terjesztette
elő, mert taktikája helytelen-
nek bizonyult.

Hangsúlyozta azonban, hogy ehhez
hozzájárultak a pártban levő egye-
netlenkedések és néhány vezetőférfiu
magatartása is. A pártnak csak egy
választása lehet és ez Maniu Iuliu.
Én egy társadalmi osztály képviselő-
je vagyok — mondotta Mihalache —
és most, amikor történelmi harcot kell
kezdeni,

ezt a harcot olyan embernek

Akadnak és akadnak, akik a
viszály és a bizalmatlanság
magvait szeretnék volna el-
hinteni közöttük és Mihalache
között, azonban a bizalmat-
lanság mindenkor távol állott
lelkétől.

Bizonyára voltak elképzelései, melyek
talán nem fedték mindenben Miha-
lache álláspontját, de ez csak a tak-
tikára vonatkozott, mert a párt céljai
tekintetében soha nem volt közöttük
ellentét. Nagyon szép gesztus Miha-
lache-tól, hogy őt ajánlja utódául, de
meg van győződve, hogy a vezetés

kell vezetni, aki már szerepel
a történelemben és ez a fér-
fiu Maniu.

Ebben a harcban a pártnak különböző
politikai és szociális erőkkel kell egye-
sülnie és ezt csak Maniu tudja meg-
valósítani.

Maniu újra kérte, hogy ne fogadják
el Mihalache lemondását. Lupu
Nicoae dr. azt ajánlotta, hogy változ-
tassák meg a párt eddigi taktikáját és
ezen új taktika által irányított harc-
ban legyen vezérük Mihalache. Costa-
chescu attól tart,

hogyha Mihalache fentartja
lemondását, ez a párt ketté-
szakadását vonhatja maga
után.

A párt érdekeire való tekintettel kér-
te Mihalachet lemondásának vissza-
vonására.

A végrehajtó bizottság délelőtti
ülését mindvégig igen izgalmas volt

Mihalachenál van a legjobb kezében.
Ezért arra kéri, hogy szándékát má-
sítsa meg és maradjon meg továbbra
is elnöke a pártnak. Ő és mindazok,
akik hozzá hasonlóan gondolkoznak,
megadnak neki minden támogatást
és fegyelmettséggel egyszerű köz-
katonákként is szolgálgják a párt ér-
dekeit.

Hasonló szellemben szólalt fel Mad-
gearu, Costachescu és Popoviciu Mihai,
az erdélyrészi szervezet elnöke is, akik
valamennyien Mihalache irán-
ti bizalmuknak adtak kifeje-
zést és kérték, maradjon meg
továbbra is elnöknek.

a hangulat és ezért a délutáni ülés
nem is tartották meg. A végrehajtó
bizottság ma folytatja tanácskozását,
amelyen természetesen újból Miha-
lache lemondása lesz szönyegen. Teg-
nap délután a nemzeti parasztpárt ve-
zetői megbeszélést folytattak, ame-
lyen szintén a Mihalache lemondásá-
val támadt helyzetet vizsgálták meg.

Lupu dr. az újságírók előtt
kijelentette, hogy Mihalache
a mai ülésen újból Maniut
fogja a pártelnökségre ajánl-
ni és ő, Lupu, támogatni fog-
ja ezt az indítványt.

Összehívjuk Clujra a nagygyűlést,
amelyen én — mondotta Lupu — ugy-
fogok beszélni, ahogyan Maniu. Poli-
tikai körökben különben általános az
a vélemény, hogy Mihalache nem von-
ja vissza lemondását és Maniu végül
is elfogadja a párt elnökségét.

Ghibu újabb akciója

A romániai premontrei rend összes ingatlanait átírták az állam nevére

Megírtuk hogy amikor Kovács
Kandid drt, a premontrei rend prior-
ját, a belügyminiszterium rendeletére
eltávolították az országból, Ghibu
Onisifor cluji egyetemi tanár, a mi-
niszterium felhatalmazása alapján
két kérvényt nyújtott be az oradeai
járásbíróshoz, mint telekkönyvi ha-
tóságához, melyben kérte, hogy a pre-
montrei rend tulajdonában lévő Félix-
fürdőt, a fürdő körül elterjedő három-
száz hold erdőséget, a sanmartini
rendházat, templomot és a hozzá tar-
tozó birtokot, valamint a katolikus
tanulmányi alap nevén álló régi jog-
akadémia épületét írják át az állam
névére.

Ghibu tanár azzal indokolta
kérését, hogy Kovács Kandid
kiutasítása után a rendnek
nincs főnöke és így nem lé-
tező a rend sem.

Azt is megírtuk, hogy a Rómában
székelő kuria egy még március elején
kelt utasítására Fiedler István
püspök megtartotta a prior választá-
st, még Kovács Kandid Romániá-
ból történt kiutasítása előtt s a romá-

niai premontrei rend priorjává „vá-
radhegyfoki apát” címmel Szilá-
gyi M. Dózsát választották meg. Így
tehát Ghibu tanár állítása, hogy a
rendnek nincs feje, magától elesett,
mert

a rend egy percre sem volt
prior nélkül.

Tegnap megtörtént a hivatalos dön-
tés, melynek értelmében

a telekkönyvi hatóság a Félix-fürdőt, a fürdő körül el-
terülő háromszáz hold erdő-
séget, a sanmartini rendhá-
zat, plébániát, a hozzá tartozó
birtokot és a régi jogakadé-
miát az állam tulajdonába
írta át.

Igen érdekesen hangzik a határo-
zat indokolása, amely a premontrei
rend Félix-fürdői és sanmartini ingat-
lanaira és ingóságaira a következőket
mondja. A bíróság megállapította,
hogy ezek a birtokok a telekkönyvek
készítése alkalmával jegyeztettek be
a telekkönyvbe, mint a rend tulajdo-
nai. A legtüzetesebb vizsgálat során
sem sikerült azonban a telekkönyv

irattárában olyan iratot találni, mely-
ből megállapítható lett volna, hogy a
birtokok adásvétel, vagy ajándéko-
zás címén jutottak a rend birtokába.
Ebből a bíróság azt állapította meg,
hogy mindezek

a birtokok az állam tulajdo-
nából jutottak a rendhez és
így azok kiigazítás felében a
magyar állam jogutódjának,
a román államnak a tulajdo-
nába mennek át.

A premontrei rend jogi képviselő-
jének véleménye szerint a bírói dön-
tés tévedésen alapszik, mert a telek-
könyvi rendtartás hivatkozott sza-
kasza, a 168. szakasz, csak ott enged
meg utólagos kijavítást,

ha bizonyos határidőn belül a
telekkönyvezés ellen feleb-
zést adtak be. Ilyen pedig
1884 óta nem adatott be.

Igy tehát még ha elbirtoklás történt
volna is, a telekkönyvi rendtartás szer-
int a birtok a rend tulajdonában ma-
radna.

Nem kevésbé érdekes a jogakadé-
mia átírását elrendelő határozat in-

Terminus Varieté-Bá

áprilisi műsorának nemzetköz-
szenciaciói:

„Trio Jevora”

egyensúlyozó légakrobaták
csak április 15-ig

„3 Sister Favorit”

„Les Aigles”

„The Bella-s”

„Sisters Flower-s”

s még néhány szólóistálló!

dokolása sem. Megállapítja ugy-
a bíróság, hogy mivel a miniszterium
megvonta a premontrei rend jogi
mélyiségét, törölni kellett a pre-
montrei rendet, mint tulajdonost. A
különben sem volt soha a jogakadé-
mia tulajdonosa, csak annak kezelője.
Az épület és annak területe, habár
római katolikus tanulmányi alap
tulajdonosa, mégis állami tulajdo-
nban van, mert az épületben a mag-
yar királyi jogakadémia székel s mi-
az megszűnt.

a tulajdonjog a trianoni bé-
keszerződés értelmében át-
szállt a jogutódra, a román
államra,

éppen úgy, mint a volt MÁV vagy
a CFR-re. Hivatkozik még arra a
határozatra, hogy a jogakadémia épü-
tét az állami kereskedelmi liceum
használta és ez ellen soha senki ré-
ről tiltakozás nem hangzott el, az
azt bizonyítja, hogy a tanulmányi
alap kurátoriuma, amely a római
katolikus püspöki karból és Cisar-
sekből áll, sem tekintette azt más-
mint állami tulajdonnak, amely ma
valóban a román állam tulajdoná-
ment át.

Tekintve, hogy a telekkönyvi ha-
tóság már az oradeai ingatlanok tul-
donjogára nézve hozott hasonló ha-
tározatot, a mostani újabb határozat
nem keltett nagyobb feltűnést. A pre-
montrei rend és a római katolikus
püspökség

az újabb határozat ellen is
törvényes határidőn belül fe-
lebkezéssel élnek

és mindent megtesznek, hogy a sz-
rintük téves és minden jogalapot me-
küllöző telekkönyvi kiigazítást me-
semmisítsék.

ELITÉLTÉK RADULESCU DIAKVI

ZER BANTALMAZÓIT. A fővárosi ha-
bírság kihirdette ítéletét azoknak
diákoknak ügyében, akiket Radulescu
heráispárti diákvezér bántalmazásá-
váltottak. A hadbíró és Giocel és Span
váltottakat felmentette. Trifa Viorel
Radulescu Virgil váltottakat a hadbí-
rás egyenkint egy évi fogházra és ezer le-
pénzbüntetésre ítélte, de az ítélet vég-
hajtását felfüggesztette. Egy évi foghá-
büntetéssel és ezer lei pénzbüntetés-
sajtotta Soricariu és Popescu Vasile vált-
lottakat, akiknek azonnal meg kellett ke-
deniök büntetésük kitöltését. Stefanescu
Ion váltott felett távollétében ítélezet
a hadbíró és három évi börtönmre, vala-
mint ötezer lei pénzbüntetésre ítélte.

Hitler helyette mondja

Németország nem akarja magát a világtól elzárni

Hitler birodalmi helyettese, tegnap Hamburgban nyilvánított beszédét mondott. Beszélyezte, hogy Németország nem akarja magát a világtól elzárni vagy elszigetelni. Németország valamennyi iránta barátságzó állammal baráti kapcsolatok normális árukeresére törekszik. Németország kapui az egész világ számára nyitva állanak. Rámutatott arra, hogy a titkos nemzetközi erőknek nem

sikerült a német nép közé egyetlenséget hinteni. A német nép nagyon jól tudja, hogy a politizáló papok egykor mint vallási színezetű pártok vezetői olyan működést fejtettek ki, amely Németországot a bosevizmus szélére juttatta. A német nép eszelekedeteivel bizonyosságát adta keresztényi érzületének és továbbra is befogja bizonyítani, hogy úgy a belső, mint a nemzetközi béke érdekében dolgozik.

A finom **Bemberg** selyemből készült holmik különösen moshatók **LUX** szappanpehellyel

For woollens silks and all lovely fabrics

A belgrádi konferencia eredményét tíz pontba foglalták össze

A világ apok képviselői napok óta Belgrádban tartózkodnak, hogy a hátrétekisántánt állam konferenciájáról írtó cikkeket beszámolhassanak olvasóiknak. Ugyanakkor igyekeznek a három külügyminiszterről nyilatkozatokat kapni, amelyek kiséántánt államok különböző problémáit megvilágítják. Figyelemreméltó Antonescu Victor román külügyminiszternek a párisi Petit Journal kiadott munkatársának adott interjúja. Antonescu többek között ezeket mondta:

- A háboru óta időszakonként felülnek olyan hírek, amelyek a kisántánt közötti eltolódásról szólnak.

et szélesbítjük a kisántánt alapjait, tanulmányozzuk a három állam közötti kölcsönös segítségnyújtás paktumának problémáját, amelyhez azonban megfontolási idő szükséges. Ez a kérdés nem érdekli ugyanis kizárólag a Dunamedencét. Románia töle megelégedve mindent elkövet, hogy Csehszlovákiával való bensőséges viszonyát emelje. A kulturális és gazdasági kapcsolatok intenzívek.

Az a három egyezmény, amelyet miniszterelnökünk legutóbbi prágai látogatása során a fegyverkezésre vonatkozólag kötöttünk, jellemzi kapcsolataink kiválóságát.

em egyszerű véletlen az, hogy Csehszlovákiának fontos szerepe van Románia katonai felszerelése körül.

- Ami Románia és Jugoszlávia viszonyát illeti - folytatta szavait Antonescu - a két országot dinasztiai ötelekek és kölcsönös baráti érzelmek egyesítik egymáshoz. Sztójadinovics eemberben részletesen informált em a jugoszláv-bolgár paktumról. gyancsak részletes felvilágosítást adott Csehszlovákia is erről a szerződésről, amely a békét szolgálja.

Másrészt hangsúlyoznom kell, hogy Románia és Bulgária

között jószomszédi viszony van, amely további javulási irányt mutat.

Franciaországgal jelenleg kitünő baráti viszonyban állunk, szükség esetén, ezt kifejtjük tárgyalásokkal, amelyek a jelenlegi körülményeknek megfelelnek. Ezek nagyjában Románia külpolitikájának irányvonalai. Bizalommal viseltetünk szövetségeseink iránt - fejezte be szavait Antonescu - és kedvező atmoszférát akarunk fentartani a nemzetközi érintkezésben, mert ez feltétele a béke fentartásának és megőrzésének.

A budapesti Magyarországra című napilapnak Belgrádba küldött tudósítója jelenti, hogy a három külügyminiszter baráti közeledést keres a Duna-medencében levő államokhoz.

Ugy látják, hogy a baráti együttműködés-el nem történyszulnak nagyobb nehézségek. Nemzetközi politikusok véleménye szerint a mostani tanácskozások Belgrádot te-

szik a közép-európai diplomáciai tevékenység kiinduló pontjává.

Erre vall az a körülmény is, hogy Benes csehszlovák köztársasági elnök hétfőn a jugoszláv fővárosba érkezik. Általános vélemény az, hogy meg lehet találni azt a járható utat, amely a kisántánt államok és Magyarország között a jószomszédi viszony megteremtéséhez vezet.

A három külügyminiszter tegnap délelőtt újabb tanácskozásra ült össze. Hír szerint a péntek délelőtti megbeszélésen

a Habsburg-kérdéssel is foglalkoztak. Etekintetben a felfogás továbbra is határozott és változatlan. A kisántánt államok semmi körülmények között nem járulnak hozzá a Habsburg-restaurációhoz, mert abban nem látják Ausztria függetlenségének biztosítását, sőt ellenkezőleg ez csak siettetné a Németországhoz való csatlakozást.

Krofta ismertette a hivatalos jelentést

A délelőtti tanácskozás után a három külügyminiszter a dedinjei kastélyban kihallgatáson jelent meg Pál kormányzóhercegnek. A hereg a kihallgatás után ebédet adott a külügyminiszterek tiszteletére. Az ebéden más előkelőségek is résztvettek.

A péntek délelőtti tanácskozás előtt Antonescu külügyminiszter Cadere belgrádi román követ és a román küldöttség többi tagjának kíséretében meglátogatta a jugoszláv román egyesület helyiségeit, ahol Gyorgyevics elnök meleg szavakkal fogadta. Ez alkalommal több beszéd hangzott el és ezek a román-jugoszláv barátság bensőségét han-

goztatták. A három külügyminiszter tegnap délután tartotta a záróülést. Hat óra-akor fogadták a sajtó képviselőit, akik előtt Krofta csehszlovák külügyminiszter olvasta fel a konferenciáról kiadott kommunikét.

Ez összesen tíz pontból áll. Az első pontok vezörlják a nemzetközi helyzetet és megállapítják, hogy az utóbbi események a nemzetközi politikai helyzet javulására engednek következtetni.

A kisántánt továbbra is a gazdasági együttműködésre és a béke fentartására törekszik. A három állam politi-

kai és gazdasági felfogása különben ma is az, amelyet az 1933 február 16-án létrejött paktumban lefektettek. A kisántánt államok mindent megtesznek az európai együttműködés és a béke érdekében. Hagyományos politikájuk továbbra is a szövetségi szerződés alapján halad, együtt haladnak ezentul is azokkal az államokkal, amelyekkel szoros barátság fűzi őket össze, elsősorban a balkáni szövetség tagjaival és Franciaországgal. Ezekkel a barátsági és gazdasági kapcsolatokat igyekeznek még inkább kimélyíteni.

Megtárgyalták a jugoszláv-bolgár és a jugoszláv-olasz szerződéseket és megállapították, hogy ezek semmiféle ellentétben nem állnak a kisántánt másik két államának érdekeivel.

A kisántánt továbbra is törekszik a többi állammal a barátsági viszonyra és pedig elsősorban a szomszédos országokkal. Etekintetben követi a kisántánt azt a szellemet, amely megalakulásakor is áthatotta. Ez a magatartás a kisántánt részéről nem jelent gyengeséget, mert mindig tudja köteleességét és ismeri erejét, amelylyel jogait megvédelmezheti.

A hetedik pont kimondja, hogy a kisántánt ellenez minden olyan megoldást, amely nem egyeztethető össze az általános biztonság szabályaival, mert az csak a béke rovasára vezet.

Azért óhajtkja, hogy azok a tárgyalások, amelyeket a nyugati nagyhatalmak folytatnak, egy új Locarno megkötéséhez vezessenek. A kisántánt államok hangsúlyozzák, hogy továbbra is mindent elkövetnek az általános együttműködés érdekében. A nyolcadik pont kimondja, hogy a kisántánt tisztelti más államok belső rendszerét és nem avatkozik bele más államok belügyeibe.

Éppen ezért kívánatosnak tartja, hogy a spanyolországi probléma a londoni semlegességi bizottság által lefektetett elvek szerint intéződjek el.

Végül megállapítja a hivatalos közlemény, hogy a kisántánt teljesen megelégedett az elért gazdasági eredményekkel és azokat tudomásul veszi azzal, hogy még további kifejlődésük várható.

Április
4
d. u. 4

Az Ur katonái

előadása a II-ik ker. Római Katolikus Ifjusági Egylet helyiségében
(II., Strada Tigrului 7)

Április
4
d. u. 4

Franciaország nem hajlandó a spanyol vörös kormány kedvéért a Népszövetséget összehívni

A valenciai spanyol kormány jegyzéket intézett a londoni semlegeségi bizottságban képviselt államok kormányaihoz. A párisi spanyol követ személyesen adta át a jegyzéket a francia külügyminisztériumban. A jegyzékben

a valenciai kormány azzal vádolja meg Olaszországot, hogy megszegte a népszövetségi alapokmányt és a benemavatókózsági egyezményt, mert fegyveres erőt küldött Spanyolországba.

A jegyzékhez iratokat is mellékelnek, amelyekkel állításait bizonyítják. Ezeket az iratokat olasz katonáknál találták, akiket a guadalajarai fronton ejtettek fogságba. Olaszország azzal, hogy katonáival bevonult Spanyolországba, veszélyezteti a nemzetközi békét. A jegyzéket Del Valo valenciai külügyminiszter írta alá. A lefényképezett iratok, amelyeket mellékeltek, olasz ezredparancsok és Olaszországból érkező üdvözlő táviratok.

Párisban a valenciai kormány jegyzéke nem talált a legkedvezőbb fogadtatásra. A francia sajtó szerint a jegyzéknek az a célja, hogy a valenciai kormány a francia és angol kormányok támogatását megkapja a Népszövetség összehívásához.

A francia kormánynak azonban nem áll szándékában a valenciai Népszövetséget a valenciai kormány kedvéért összehívni.

Párisban az a meggyőződés, hogy a valenciai kormány jegyzéke nem időszerű. Mexikó washingtoni követe jegyzéket nyújtott át az Egyesült Államok kormányának. A jegyzék jelenti, hogy Mexikó továbbra is támogatja erkölcsileg és anyagilag a valenciai kormányt, amelyet Spanyolország törvényes kormányának tart. A jegyzék kifogásolja azt is, hogy külföldi kormányok támogatják a felkelőket.

A nemzeti csapatok főhadiszállása jelenti, hogy a biscayai fronton az offenzívát maga Mola tábornok vezeti. Heves tüzéségi tűz után elfoglalták Mondragon városkát. Több más községet is hatalmukba kerítették.

Avala tartományban a vörös csapatok már nem rendelkeznek arasznyi területtel sem.

A nemzetiek bombázták Gaen városát, ami megtorlás volt a kordobai kórháznak a kormányesapatok által történt bombázására. A kórházban ápolt betegek közül számosan sérültek meg. A kormányesapatok Durangóban felgyújtották a Santa Maria-templomot, amelyben számos hívő volt együtt.

A timisoarai igazságügyi testület két kiváló tagja megérdemelt előléptetésben részesült

A timisoarai igazságügyi testület két tekintélyes tagja megérdemelt újabb előléptetésben részesült. Pop Eugen dr. törvényszéki főügyész, aki négy esztendő előtt került Aradról városunkba az ügyészség élére és ezen idő alatt nagy népszerűsége tett szert, ítélőtáblai bírói ranggal táblai ügyésszé nevezték ki. Ugyanakkor Buzoianu Alexandru, széles körökben ismert s nagyrebecsült ügyész, aki ugyancsak Aradról került Timisoarara két esztendő előtt, a törvényszéki ügyészség vezetője lett.

Az igazságügyi szolgálat ezen két kiváló tagjának előléptetését nemcsak Timisoara és a Bánát jogászsága, hanem bizonyára városunk egész társadalma is osztatlan meglepéssel fogadja. Mindkettő elsőrangú képességével, jellemzőtlanságával és igazságszeretetével teljesen rászolgált az előléptetésre. Pop Eugen dr. régi erdélyi patricius család sarja, akit közeli rokonai szálaik fűztek néhai Pop-

Cicio volt miniszterhez és kamaraj elnökhöz. Előzékeny modorával számos tisztelőt és barátot szerzett magának. Buzoianu Alexandru, a timisoarai törvényszék új vezetőügyésze, régi és nagytekintélyű bucaresti családból származik. Fivére Clujon egyetemi tanár, őt magát pedig számos kiváló férfiú erény és értékes tulajdonság jellemzi, amely számára fényes karriert biztosít.

A két kinevezésről szóló királyi dekrétumok tegnap érkeztek meg az ítélőtábla főelnökségéhez. Pop Eugen dr. táblabíró, ítélőtáblai ügyész az ítélőtábla teljes ülésén teszi le a hivatalos esküt Marta Alexandru dr. táblai főelnök kezébe. Buzoianu Alexandru főügyész viszont Teodorescu Vasile törvényszéki főelnök előtt teszi le a hivatalos esküt a törvényszék teljes ülésén. Ugy Pop Eugen dr., mint Buzoianu Alexandru hétfőn délelőtt teszi le az esküt.

Az angol bizottság javaslata

Két önálló részre osztják Palesztinát a zsidók és az arabok között

Az angol kormány megbízásából a télen királyi bizottság járt Palesztinában az ottani helyzet tanulmányozására. E bizottság hetek előtt tért vissza Londonba és most tervezetet dolgozott ki, amelynek célja Palesztinában a béke és a nyugalom helyreállítása. A bizottság javaslata szerint Palesztinát két önálló részre osztják, az egyiket a zsidók, a másikat pedig az arabok kapják. A zsidó rész az angol birodalom egyik dominionja lesz. Felmerült egy másik terv is, amely

szintén Palesztina zsidó és arab részre osztására autonóm kanton legyen angol mandátum alatt. Palesztina felosztása aként történe, hogy a tengerpartot a Haifa közelében levő Éles-foktól egészen Gazaig a zsidók kapják, akiknek belső területe a Genezáret-tóig terjedne. Palesztina többi részét az arabok kapják és azt egyesítenék Transjordániával. Az ország zsidó területén jelenleg körülbelül négyszázezer zsidó él és ott még egy millió zsidó telepés részére van hely.

Jeruzsálem és a kereszténység nevezetesebb helyei részére külön bályzatot akarnak kidolgozni, amelyeket nemzetközivé tenné. A határkikötőt semlegesítenék és angol ügyelet alá helyeznék. Ezek a tervek azonban még nem véglegesek és lehetséges, hogy azokat módosítják.

Száz udvarlója volt a szép modell

Newyorkban néhány nap előtt a létesítésben holtan találtak Gedeon Veronát feltűnően szép modellt, valamint enyhe anyját és egy Bairne nevű angol sportembert, Gedeon Veronika, aki magyar származású volt, naplót vezetett, amelyben száz udvarlójának a nevét sorozta fel. Ezekkel az udvarlókkal Gedeon Veronika igen ridegen bánt és ezért több haragudtak is rá. Valószínűnek tartják, hogy ezek egyike követte el a gyilkosságot. Gyanuba fogtak egy bostoni milicista, akinek nem sikerült alibit igazolni. A gyilkos Gedeon Veronika anyját és angol sportembert valószínűleg azért gyilkolt meg, mert azok meglepték a lakást, amikor áldozatával végezték.

Tormay Cécile magyar író nő meghalt

Tormay Cécile, az ismert magyar író nő — mint Budapestről jelentik tegnap reggel öt órakor hatvanéves korában meghalt. Tormay Cécile 1900-ban Apródszereltem című novellákkal lépett a nyilvánosságba és így a sajtó mint pedig a közönség részéről kedvező fogadtatásban részesült. Ettől kezdve egymást követték elbeszélései, regényei és szindarabjai. Emberek a kövek közt című regénye magyar kiadása után néhány hét múlva már lefordították németre, franciára és angolra. Hasonló diadalt ért meg több más regénye is. Régi ház című regényét, amelyet a Magyar Tudományos Akadémia a Péczely-díjjal tüntetett ki, eddig már tíz kiadást ért meg. Tormay Cécile 1922-ben megindította a Napkelet című irodalmi folyóiratot, amelyet hamarosan népszerűvé és ráragzóvá tett. Nevéhez fűződik a Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetségének megalakítása, amelynek célja a női munkára bírni a magyar nőt. Tormay Cécile tagja volt a Népszövetség szellemi együttműködési bizottságának is, ahol élénk tevékenységet fejtett ki.

A FŐVÁROSI EGYETEM BÖLCSÉSZETI FAKULTÁSARÓL EZERKÉT SZÁZ DIÁKOT KIZÁRTAK, A közoktatásiügyi miniszter azon egyetemi hallgatók kizárásával kapcsolatban, akik nem látogatták két éven keresztül az előadásokat, az egyetemhez köreleletet létesített. A diákok helyzetét ellenőrző különleges bizottságok jelentése ugyan megállapítja, hogy számos diák iratkozott be az egyetemre, anélkül, hogy előadásokon résztvenne. A fővárosi egyetem bölcsészeti fakultásán tegnap fűztek ki azon diákok névsorát, akiket kizártak. Ezek száma meghaladja az ezerkétet. A jelentés szerint a diák egyesületek ezentúl csak a rektorok különleges engedélye alapján működhetnek.

TESTVÉREM!

Ne feledd el, hogy **vasárnap, ápr. 4-én**

lesz a „KATOLIKUS NŐK” napja.

Reggel 8-kor a Dómban gyűlünk össze közös szentmisére, szentáldozásra. A közös szentmisén a piaristák száznegyven tagú fiú-vegyeskara énekel, d. u. 5 órakor pedig a IV. ker. római katolikus fiúiskola nagytermében

diszgyűlésre!

Egyikfok se hiányozzon sorainkból!

Katolikus Nőszövetség Bánsági Kerülete.

KIFIZETIK A HÁTRALEKOS NYUGDÍJAKAT ÉS TEMETKEZÉSI SEGÉLYEKET. A helybeli pénzügyigazgató-ság nyugdíjostálya és a vidéki adóhivatalok a még ki nem fizetett nyugdíjakat a temetkezési segélyeket legkésőbb április hatodikáig kintalják. Az erre vonatkozó utasítás igen határozott, mert az április elsejével lejárt zárszámadásokat sürgősen be kell terjeszteni a pénzügyminiszteriumnak. A nyugdíjasok tehát a saját érdekében minél hamarabb jelentkezzenek a még hátralékos nyugdíj vagy a temetkezési segély átvételére. Ugyancsak kiadják a nyugdíjasok által még át nem vett kölcsönkötvényeket is.

— **Paulian egyetemj tanár előadása.** Az orvoskamara közli, hogy Paulian Demeter dr., a bucurestii egyetem idegtanszékének tanára, holnap, vasárnap délelőtt fél tizenkét órakor a Capitol-mozi nagytermében rendkívül érdekesnek ígérkező előadást tart Hiszterlia és funkcionális zavarok címmel. A kiválóan képzett tanár előadását vitetett képekkel kíséri és az nemcsak orvosi körökben, de a nagyközönség részéről is élenk érdeklődéssel fog találkozni.

— **A Magyar Párt második kerületi tagozata** vasárnap, április negyedikén délelőtt tizenegy órakor a Magyar Ház nagytermében évi rendes közgyűlést tart. A vezetőség betérjesztí különböző jelentéseit, utána pedig a közgyűlés részleges tisztújítást tart.

— **Román hegedűművész nagy sikere.** Brüsszelben most fejeződött be a nemzetközi hegedűverseny, amelyen huszonegy állam száztizennygy művésze vett részt. A versenyen igen szép eredménnyel szerepelt Bobescu Lola, a kiváló román hegedűművész, aki az első tizenkét kitüntetett között van. Érdekes, hogy a tizenkét első díjasok között öt szovjet-orosz, továbbá egy-egy osztrák, magyar, olasz, francia, román, japán, kubai hegedűs van. Első lett Oiszt-rach szovjet-orosz hegedűs. Virovay Róbert magyar hegedűs, aki Hubay Jenő tanítványa volt, a kilencedik helyre került.

— **Erdélyi magyar egyház panasz.** Targu-Muresen Jaross Béla pápai prelátus vezetésével Porubsky Francis vármegyei prefektus előtt küldöttség jelent meg, amelynek tagjai Troita község katolikus, református és unitárius papjai voltak. A küldöttség elpanaszolta, hogy március közepe táján Troita községben a katolikus, református és unitárius lakosokat felhívták a községbázisra, ahol Tolan jegyző a görög keleti pap jelenlétében felszólította őket vagy a görög keleti, vagy a görög katolikus vallásra való áttérésre. A jegyző miniszteri rendeletre hivatkozott és azt mondta, azért kell áttérniük, mivel ők is románok voltak. A küldöttség előadta azt is, hogy eddig körülbelül kétszáz katolikus, református és unitárius irtak át más egyházak anyakönyvébe. A prefektus kijelentette, megdöbbenéssel veszi tudomásul a panaszt és köszönetet mondott, amiért a helyi hatóságok visszaéléseit közölték vele. Megígérte, hogy a panaszokat orvosolja és intézkedett, hogy a vizsgálat megtartására Pantea szubprefektus szálljon ki Troita községbe.

* **Mécs László: Fehéren és kéken.** Mécs László legújabb verseskötete hét csoportból áll, minden csoport 8-12 verset tartalmaz, mindegyik egy-egy élmény, érdekes, mély, megrázó és a lelkekben örökre nyomot hagyó. „Itt élek a hajdani magyar Felvidéken fehéren és kéken. Fehéren, mint a Szüz Mária fátyola és kéken mint a ma született Viola”. Ezzel kezdődik a kötet, amelynek ára Athenaeum szép kiállításában fizetve 119.- lei, minden könyvkereskedésben, vagy Lapagenál Cluj.

Letartóztattak több munkást engedély nélküli gyűlésezés miatt

A helybeli rendőrség tudomást szerzett arról, hogy a vasúti munkások szindikátusa gyűlést tart, amelyre azonban nem kértek engedélyt. Gritta Ovidiu rendőrkövészter nyomban utasította Ramneantiu Marius komiszárust, a szigurancahivatal főnökét, hogy tegye meg a szükséges intézkedéseket. A rendőrség közegei megjelentek a IV. kerületi Bojenteanu-utcában levő Gimpel-féle vendéglőben, ahol számos munkást találtak együtt, akik éppen gyűlést tartottak. Campeanu munkás beszédet mondott, amelyben a gazdasági válsággal, a munkanélküliséggel és más munkásproblémákkal foglalkozott. Campeanuvál együtt tizennyolc munkást vettek őrizetbe. Ezek Campeanu kivül Cocos Moise, a szindikátus elnöke, valamint Lepadatu Constantin, Lupu Ion, Ciura Maxim, Casvaru Sava, Ivaniti Toma, Cristea Vasile, Alexi

— **A gázgyár hivatalos éjszakai látogatója.** Wagner Frigyes éveken keresztül volt a timisoara városi gázgyár műszaki alkalmazottja, nemrég azonban felmondta állását és március 15-én távozott a gyárból. Csütörtökön este a gyár éjjeli őrre jelentette Pesteanu Coriolan igazgatónak, hogy Wagner megkérte, engedje be éjjel után a gyár irodájába. Az igazgató úgy intézkedett, hogy Wagnert be kell engedni, azonban egyben a rendőrséget is értesítette. Wagner éjjel után csakugyan megjelent a gázgyárban, be ment az irodába, ahonnan körülbelül hajnali három órakor távozott. Ekkor előtte termett egy rendőr, aki bekísérte a negyedik kerületi rendőrségre. Wagner ellen folyik az eljárás.

— **Ez Amerika!** Newyorkban a földalatti vasút egyik állomásán több fegyveres bandita megtámadta egy gyémántkereskedés ügynökét. A banditák körülbelül ötvenezer dollár értékű drágakövet raboltak el az ügynöktől. A menekülő banditákat rendőrök vették üldözésbe és tűzharc fejlődött ki közöttük. A földalatti vasút megállóhelyén várakozó tömeg között pánik keletkezett, ami lehetővé tette a banditák menekülését.

* **Budapestre érkezés** a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja a kényelmét. Leszállított árák. E lap előfizetőinek 20 százalék engedmény.

Augustin, Velic Dumitru, Panda Ioan, Cismas Ion, Radu Gheorghe, Varga János, Ungurean Vasile, Bogob Ion, Cretu Ion és Moise Iosif. A rendőrség házkutatást is tartott és ekkor egyeseknél különböző marxista tartalmú könyvet és iratokat találtak. A tizennyolc munkást a vizsgálat befejezése után átadták a hadbírósnak és az ostromálapottra vonatkozó törvény megszegése miatt megindították ellenük az eljárást.

Engedély nélkül tartottak gyűlést a vásári árut készítő csizmadia munkások is. A csizmadiaszegedek ugyanis béremelést követeltek, de követelésüket a mesterek elutasították. A gyűlésen azután a sztrájk mellett döntöttek. A gyűlés engedély nélküli megtartásáért a rendőrség tizennyolc csizmadiaszegédet vett őrizetbe, akik tegnap délután szintén átkerültek a hadbíró-ságra.

— **A kettős megadóztatás elkerülése.** A román-magyar kereskedelmi kamara tagjaihoz intézett körlevélben közli, hogy Magyarország és Románia között tárgyalások indultak meg a kettős adóztatás elkerülése és a kölcsönös adóügyi jogsegélyre vonatkozó egyezmény megkötésére. Magyarország és Románia már 1932 júniusában megállapodott ilyen irányban, azonban az egyezmény eddig még végrehajtásra nem került. A kérdésnek azért van jelentősége, mert Romániában több olyan iparvállalat működik, amely a háború előtt magyar tőkével és érdekeltséggel alakult. Ezeknek az érdekeltségeknek a tantiemből és részvényosztalékokból származó jövedelmeit mindkét országban megadóztatták.

* **Dr. Schwartz György** orv., fül- és gégeorvos, hazaérkezett.

— **Autóbuszszerezéslenség — öt halottal.** Reghinul-Sasesc erdélyi városban borzalmas gépkocsiszerezéslenség történt. Egy autóbusz amelyben a sofförrel együtt huszonhét utas volt, féktörés következtében nekiment egy épületnek, és teljesen darabokra tört. Három ember azonnal meghalt, tíz súlyosan, tizenegy pedig könnyebben sebesült meg. A súlyosan sebesültek közül kettő a kórházban meghalt úgy, hogy a halálos áldozatok száma már ötre emelkedett.

— **Borus és hűvös idő.** Az időjárás nap tulnyomóan borús volt és ismét esepegett az eső. Délelőtt tíz órakor délután négy órakor tizenhét fok mutatott a hőmérő. Ezzel szemben a szág más részein jelentékenyen hűvös időjárás volt. Így Bucurestiben tegnap délelőtt mindössze hét fok meleg volt. A ható időjárás a legközelebbi huszonegy órára: Bessarabiában és Moldvában erősödés, a szél tovább tart és különösen tengerparton erősödik, az ország más részén a hőmérséklet alig változik, és az éjjeli fagy várható, az ország déli és leti részein kisebb eső.

— **Nagy tűz egy községben.** A Tros köze ében levő Falcioanca községben tegnap reggel veszedelmes tüz madt, amely négy gazdaságot elpusztított. A községi előjáróság a helyrosi tűzoltóság segítségét kérte bucurestii tűzoltóknak sikerült a nagy szél miatt az egész községet szélezetető tüzet eloltani.

— **Gyomor-, bél- és anyagcserebetegknél,** a tápasatorna tartalmát re felkelésor egy pohár természetes **rene József** keserűviz csakhamar gítja és levezeti s az emésztőszervet vábbi működését hathatósan előmozd. Az orvosok ajánlják.

— **Részeg fejfel megölték sajátjukat.** Cutzenco Fedea és Cenevü öcse, akik Tighinában laknak, tegnap reggel megjelentek az orendőrségen és bejelentették, anyjukat meggyilkolva, ho tan ták a lakásban. A rendőrség megfogotta a nyomozást és csakhamar rüilt, hogy az idős asszonyt sajátölték meg. Cutzenco Fedea és Cenevü összevették anyjukkal, akik megölték. Utána lefeküdtek és reggelig aludtak. Amikor felbredtek, már nem voltak tettükre és azt hitték, más követte el a gyilkosságot.

Mozi

MOZIK MÜSORA

Sombát, április 3.

Apollo-mozi: Stan és Bran.

Capitol-mozi: Allah kertje.

Tivoli-mozi: Rózsakeringő.

SZERKESZTŐI ÜZENETEI

Szakácskönyv. Mindkét könyv megvásárolható. A Vizváry-féle könyv ára 26 lei, a másiknak az árát pontosan meg tudjuk. A megrendelést a 264 lei másikkra némi előleg beküldése után sikkkel eszközölhetjük.

Erdéklődő, Orsova. A régi sírok látására, illetve a régi sírhelyek újból megvételére városunkint különböző bályrendeletek vannak. Városunk már a huszonöt évnél régebb sírok hordják, illetve a halott hozzátartozók huszonöt év letelte után újból megváltani a sírhelyet, ha azt akarják, a sír továbbra is megmaradjon. Cs sírboltoknál ötven év után kell megvásárolni a sírhelyet. A sírhely vásárlásánál elővételű jog ninesen, színi, hogy Orsován is van hasonló bályzat, amelynek alapján az ottan metógondnokság eljár. Abban az eseha a szabályzat szerint járt el, az intédes jogos.



Preservatív! Egészsége érdekében fogadjon el „OLLA” helyett más orvosi mert azok értéktelen imitációk. „OLLA” 26 állam egészségét óvja.

Május hó 1-től 3-ig husvétii kirándulás különvonaton

Baile-Herculane Ada-Kalef Cazane szoros

Indulás Timisoaráról május 1-en, reggel 8 órakor
Visszaérkezés „ 3 án, este 8 órakor

Részvételi díj 3 nap teljes ellátással vasúti és hajó-
jegy, ki és beszállítás Baile-Herculane Lei 920

Jelentkezni lehet a Déli Hírlap kiadóhivatalában, valamint a
Központi Bank menedzserirodájában (Europa), Timisoara I.,
Strada Alba Iulia 1. Prospektus és telvilagosítás díjtalanul áll
rendelkezésre

Jelentkezési határidő 1937 április hó 20

KÖZGAZDASÁG

Berceanu földművelésügyi miniszter látogatása a Bánságban

Berceanu Mihaj földművelésügyi miniszter, Ionescu-Braila megyei vezérigazgató, Saulescu megyei vezérigazgató és a miniszter főbb más főtisztviselője társaságában reggel városunkba érkezett látogatására az állomáson megérkezett Nistor Dimitrie dr. megyei tanácsos, Olariu Petre alpolgármester, Sabin, a mezőgazdasági kápolnőke, Cristea Tiberiu dr. állatorvosi vezérfelügyelő, Popescu-Berceanu mezőgazdasági vezérfelügyelő, Stanuleț Traian dr. állatorvosi felügyelő és megyei főállatorvos Boroanca Traian prefektusi titkár.

Berceanu Mihaj földművelésügyi miniszter, Ionescu-Braila megyei vezérigazgató, Saulescu megyei vezérigazgató és a miniszter főbb más főtisztviselője társaságában reggel városunkba érkezett látogatására az állomáson megérkezett Nistor Dimitrie dr. megyei tanácsos, Olariu Petre alpolgármester, Sabin, a mezőgazdasági kápolnőke, Cristea Tiberiu dr. állatorvosi vezérfelügyelő, Popescu-Berceanu mezőgazdasági vezérfelügyelő, Stanuleț Traian dr. állatorvosi felügyelő és megyei főállatorvos Boroanca Traian prefektusi titkár.

felelő kiránduló- és üdülőhelyeket létesíthessenek. A város vezetősége a Timcovan levő nagyterjedésű városi erdőért a ligheti és ghiroci állami erdőket óhajtja, mert az utóbbi erdő csak nyolc kilométernyire van a várostól. Berceanu alminiszter érdeklődéssel hallgatta az előterjesztést és elvileg az erdősere mellett foglalt állást. Ebben az esetben a város üdülőhelynek felelté alkalmas erdőt nyer, amelyben a Timis partján még strandfürdő is létesíthető. Az alminiszter azután megtekintette a vágóhidat, a hűtőberendezéseket, a konzervgyárat és a gabonaszövetkezetet. Innen kíséretével Partara utazott, ahol az állami méntelepet tekintette meg. Meglátogatta a voiteci sváb mezőgazdasági iskolát, a ciacovai állami mezőgazdasági iskolát, a giladi mintagazdaságot és a banloci rizsföldeket, valamint a halastavat.

Ma Berceanu alminiszter megtekintette a grabati és comosul marei állatorvosi szindikátusokat, a cenadul marei vetőmagtelepet és a sanicolaul marei állami mezőgazdasági iskolát.

Kereskedők Egyesülete április hó vasárnap délelőtt féltizenegyre a Lloyd-társulat ülésében a rendes évi közgyűlést, amelyre az ezuton is meghívja.

Szűkgyár létesül Banlocon. A városi uradalmak engedélyt kaptak a szűkgyár felállítására. A szükséges területeket máris megrendelték és a munkálatok valószínűleg az ősszel megkezdődnek. Banlocon az élesztőt rizsüzlettel állítják majd elő.

Valutakedvezmények a párisi kiállításon. Fővárosi jelentés szerint a párisi kiállításra utazó román turisták számára jelentős valutakedvezményeket helyeztek kijátásba. A román állampolgárok clearing alapján nagyobb összegű francia frank felett kedvezményeket kapnak. A Nemzeti Bank ennek a kedvezménynek átengedhetné a román turistáknak, ha a francia állam hozzájárul. A valutát a hivatalos árfolyam alatt engedélyeznék, ha a francia állam fedezné a különböz-

Muták hivatalos árfolyama. (Az első sor a vételt, a másik az eladást jelenti.)
 francia frank 5-5.50, svájci frank 22-23.50, angol font 495-500, olasz líra 5.20-5.50, dollár 99.50-100, belgas 16.50-17, spanyol frank 52-55, cseh korona 4.50-5, holland schilling 23.50-24.50, pengő 25-26, német márka 40-42, dinár 2.90-3.05, lengyel zloty 18.75-19.50.

Muták magánárfolyama. (Az első sor a vételt, a másik az eladást jelenti.)
 francia frank 8-8.20 svájci frank 43-

Fotoamatőrök!



Film

a legjobb Minőségét garantáljuk



Társasutazás a párisi világkiállításra

indulás 1937 május hó 21, visszaérkezés 1937 június hó 1

7 teljes nap Párisban,
 1 nap Milánóban,
 1 nap Velencében

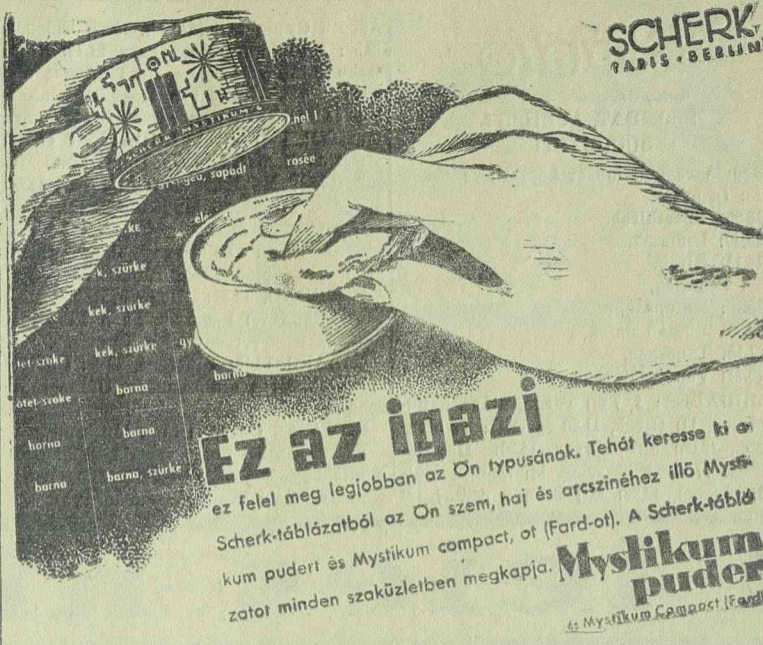
gyorsvonattal III-ik osztályon számozott ülőhelyekkel teljes ellátással belépőjegyekkel, városmegtekintéssel, borralalókkal, vízumokkal

Lei 10.800

vasuton II-od osztályon „ 12.500

Az utazáshoz egyeni utlevél szükséges!
 Jelentkezési határidő 1937 május hó 10.

Felvilágosítás és prospektus lapunk kiadóhivatalában telefon 14-12, valamint a Központi Bank Menetiigrodájában Timisoara, Str. Alba Iulia 1. telefon 15-14 kapható



Ez az igazi

ez felel meg legjobban az On típusának. Tehát keresse ki a Scherk-táblázatból az On szem, haj és arcszínéhez illő Myslukum pudert és Myslukum compact, ot (Fard-ot). A Scherk-táblázatot minden szaküzletben megkapja. **Myslukum Puder** az Myslukum Compact (Fard)

Sportesemények

Minden országban más módszer érvényesül a válogatott csapat összeállításánál

A román szövetség az elmúlt hetekben Európa több szövetségéhez levelet intézett, amelyben felvilágosítást kért, hogyan válogatnak az illető országokban és milyen rendszerrel állítják össze a nemzeti legjobb tizenegyet. Eddig az olasz és magyar szövetségei válasza érkezett meg. Különösen érdekes a magyar szövetség válaszában néhány részlete. Eszerint Magyarországon egyetlen ember, a szövetségi kap-

tány, válogat a legjobb formák alapján. A játékosokat nem vonják össze edzőtáborba, hanem egészen a mérkőzés napjáig egyesületük keretében folytatják rendszer edzésüket. A válogatást nem nemzetiségi alapon ejtik meg, hanem a legjobb játékosok kerülnek a válogatottba. A magyar szövetség válaszában bizonyosan több értékes adatot felhasználják a román válogatott összeállításának előkészítésénél.

A BALKÁN-VERSENYEK ALKALMÁVAL KÜLÖN BÉLYEGET ADNAK KI
 Camaraseson, az atlétikai szövetség elnöke bejelentette, hogy Ófelségő Carol király hozzájárult ahhoz a tervhez, amely szerint a román posta a szeptemberi atlétikai Balkán-versenyek alkalmával külön bélyegsorozatot adjon ki. A címletek 1, 2, 4, 6 és 10 lejesek lesznek és már a játékok megkezdése előtt forgalomba kerülnek. A posta a Balkán-versenyek alatt különleges bélyegzőt alkalmaz.

ROMANIA-JUGOSZLAVIA TENNISZMÉRKÖZÉSE
 Az idei Davis Cup első fordulójának egyik mérkőzése: Románia-Jugoszlávia.

A két teniszszövetség most megállapodott abban, hogy a mérkőzéseket május 7, 8 és 9. napjain Zágrábban bonyolítják le. Jugoszlávia ma a legjobb európai tenisz nemzetek között szerepel és tenniszzezőinknek igen kevés esélyük van a győzelemre.

A MAGYAR OLIMPIAI BIZOTTSÁG KÉT JAVASLATA

Budapesti jelentés szerint a magyar olimpiai bizottság két javaslatot terjesztett a nemzetközi olimpiai bizottság elé. Az egyik kérelem szerint a nemzetközi szerv mondja ki, hogy az olimpiákon a tör, párbajtőr és kardvívás mindig szerepeltetendő. A másik kérelem az, hogy a vízipóló jelentés ki kötelező műsor-számmak. A vívásra vonatkozólag ugyanis csak vívás általánosító megnevezés áll az olimpiai szabályzatban, amit könnyen félreértelmezhetnek a rendező államok, a vízipóló pedig olyan versenyszám, amelynek beállítása eddig a rendező nemzetek tetszésére volt bízva. A javaslatok felett a nemzetközi szövetség a júniusi varsói kongresszusán fog dönteni.

Patikák éjjeli szolgálata

MÁRCIUS 3-án, szombaton, a szolgálata beosztás a következő:
 Az I. kerületben az Unirii-téren levő Weisz-gyógyszertár.
 A II. kerületben a Stefan cel Mare-uton levő Jahner R. gyógyszertár.
 A III. kerületben a Carol-uton levő Mária-gyógyszertár.
 A IV. kerületben a Vacarescu-utcában levő Braun-gyógyszertár.
 Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratellán Panajoth Ernő gyógyszerésztára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Rádió

SZOMBAT, APRILIS 3.
BUCURESTI

6.30: A reggeli műsor közvetítése.
13: Lemezek.
13.25: Sport hírek.
13.40: Lemezek.
14.15: Hírek.
18: Lemezek.
19.10: Katonazene.
20.35: Román dalok.
21.15: Táncezen.
22.45: Vendéglői zene.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána hang-
lemezek, 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolvasás.
13.05: Éneknégyes, 14.30: Hang-
lemezek, 17.15: Elbeszélés. 18: Szügyi Kálmán
énekel, 18.30: Mit üzen a rádió? 19:

Asboth Gyula tárogatózik. 19.20: Előadás.
19.50: A rádió szalózenekara. 21.10: Nincs
szebb mint a szerelem című operett elő-
adásának közvetítése a szegedi színház-
ból, 24.15: Csóka Feri és cigányzenekara
muzsikál, 1.05: Hírek. BUDAPEST II, 18:
Missziós üzenetek, 8.30: Angol táncleme-
zek, 19.50: Mezőgazdasági félóra, 20.20:
Előadás. 21: Szécsi Magda hegedűl, 21.45:
Hírek.

BÉCS. 20.20: Csellózene, 21.10: Vidám
zenés rádiójáték. 22.55: Táncezen.
BELGRÁD, 19.30: Hegedűjáték. 20.50:
Népdalok, 21.20: Lemezek, 22: A filharmóni-
kusok hangversenye. 24: Táncezen.
MILÁNÓ. 18.15: Táncezen, 22.40: Operett
részletek. 23: A rádiózenekar, Utána tán-
cezen.

RÓMA, 22: Opera. Utána táncezen.
VARSÓ. 20.30: Zenei mozaik, 21.10: Har-
monikaegyüttes, 22: Szimfonikus hang-
verseny, 23.30: Táncezen éneknégyessel.

VASÁRNAP, APRILIS 4
BUCURESTI

7.30: A reggeli műsor közvetítése.
11.30: Egyházi beszéd,
11.50: Egyházi zene,
12.10: Egyházi ének,
12.40: Déli hangverseny.
14.40: Szórakoztató zene.
18: Jazz-band,
19.10: Szórakoztató zene.
20.20: Énekkar hangversenye,
21.15: Bach: Kantáté.
22.15: A Marcu zenekar hangversenye.

BUDAPEST I. 10.30: Hírek, 11: Egyházi
ének és szentbeszéd, 12.15: Evangélikus
istentisztelet. 13.30: Az operaház tagjaiból
alakult zenekar, 14.45: Hanglemezek.
15.45: Felolvasás, 16: A kisgazdák tejter-
melése. Előadás, 16.50: A rádió szalóze-
nekara, 17.20: Előadás, 17.50: Stefániai Im-
re zongorázik, 18.25: A Ferencváros-

Hungária labdarugó mérkőzés má-
félidőjének közvetítése. 19.20: Nyilas-
ta és cigányzenekara, 19.50: Sporter-
nyek. 20.30: Ahogy tetszik. Vigjáték.
adása, 22.30: Hírek, 23: Jazz-band, 2
gányzenekar muzsikál, Kalmár Pál
kel. 1.05: Hírek. BUDAPEST II, 1
rádió szalózenekara, 18.10: Hanglem-
ekek, 19.20: Előadás. 20: Felolvasás, 20.30:
dű és zongoraszónáták. 21.15: Hírek,
Szimfonikus hangverseny.

BÉCS. 18.20: Könnyű zene, 20.30:
tes lemezek, 22.25: Dalest, 23: Tán-

BELGRÁD, 19.50: Zongorajáték.
Zenekari hangverseny, 22.30: Népd-
23.20: Vendéglői zene, 23.50: Táncezen

MILÁNÓ. 18: Szimfonikus han-
sény, 22: Revüoperett, 24.15: Táncezen

VARSÓ. 18: Szimfonikus hangver-
20.20: Vegyes zene, 22.50: Zongora
23.05: A rádiózenekar hangversenye.

1 leies hirdetések

Apróhirdetéseket felvesz I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala,
Piața I. C. Brătianu 4. II. kerület: Tamás-traffic, Piața Bădăc
Cărtan 8 - Kardos-traffic, Piața Traian (szerb templom mellett)
Grosz-traffic, Calea Dorobanților 2. - Harmadik kerület:
Helfenbein-traffic, Piața Lahovari

1 szó ára 1 lej, vastagabb betűvel 2 lej
A legolcsóbb apróhirdetés 10 szóig 15 lej

Legolcsóbb hirdetés :: leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz: Negyedik kerület: March-traffic, P
Küül - Négrády-traffic, Ivlóh-mozi mellett - Olariustra
Piața Dragalina 6 - Viitec-traffic, Bulev. Carol 54 - Jeli
hirdetéseket felvesz: Negyedik kerület: March-traffic, P
Küül - Négrády-traffic, Ivlóh-mozi mellett - Olariustra
Piața Dragalina 6 - Viitec-traffic, Bulev. Carol 54 - Jeli
hirdetéseket felvesz: Negyedik kerület: March-traffic, P
Küül - Négrády-traffic, Ivlóh-mozi mellett - Olariustra
Piața Dragalina 6 - Viitec-traffic, Bulev. Carol 54 - Jeli

Alkalmazás

Egy ügyes kifutóleányt

azonnalra felvesszünk. Timis-nyomda, I.
C. Brătianu 3. (443)

Bejárónő

azonnal felvétetik. IV., Str. I. Brătianu
29 sz. III. em. 1 ajtó. (223)

Gépirókissasszony

aki a gyorsírásban is perfekt, román,
magyar, német nyelvet perfekt bírja,
ügyvédi irodában felvétetik. Cim a kiadó-
ban. (435)

Keresek

rendes fiatalabb szobalányt bizonyítvá-
nyokkal szakácsnő mellé, április 15-re. Je-
lentkezni 8-12-ig Temesvarer Zeitung ki-
adóhivatalában, Piața Brătianu. (182)

Bécsi-utca 2 ...!

Ezen a címen találja meg Ön
igazi téli otthonát Budapesten
a Belvárosban. A

MERANO-
szállodában

remek szobák, kitűnő konyha, igen
mészkelt szoba és panzióárok várják
Önt. Hosszabb tartózkodásnál rend-
kívüli kedvezmény. Kérem árajánlatot!

Bejáró szobalány

jó bizonyítványokkal, felvétetik. Cim a
kiadóban. (433)

Fémnyomó kerestetik

állandó munkára, jó fizetés mellett. Pita-
ru, Macelari 1. (Dudesti) Bucuresti.
(254)

Bejárónő

kerestetik azonnalra. Weinerth, IV.,
Andrei Muresan 10. (455)

Lakás

2 és 3 szobás
kis lakás, jutányos kiadó, I., Str. Paul
Chinezul 6. I. em. (417)

Kertet

bérbe keresek. Termést esetleg felesbe.
Címeket „Bérbe” jellegre a kiadóba ké-
rek. (695)

Adás-vétel

Bélyeggyűjteményeket,
valamint tömegbélyegeket vásárol Fenyő
papírkereskedés, Timisoara I. (483)

Eladó jókarban lévő pedálos cimbalom, Cim a
kiadóban. (448)

Családj ház eladó Ronáton. Érdeklődni Str. Pictorului
Aman 7 sz. (419)

Téli menetrend.

Vonatok indulása. Timisoara-Domnita

Elena-állomásról

Bucurestibe gyorsvonat	7.45
Bucurestibe rapidvonat	12.26
Bucurestibe gyorsvonat	22.10
Turnu Severinre személyvonat	13.30
Caransebesre motorvonat	4.20
Caransebesre motorvonat	10.30
Caransebesre személyvonat	18.10
Lugoj motor	7.30
Jimboiara személyvonat	1.30
Jimboiara személyvonat	7.55
Jimboiara személyvonat	13.40
Jimboiara személyvonat	18.35
Jimboiara Szimplon	19.28
Buziasra motorvonat	5.55
Buziasra motorvonat	13.25
Buziasra motorvonat	18.30
Crucenire motorvonat	8.22
Crucenire motorvonat	13.45
Crucenire motorvonat	18.02
Resitara személyvonat (Versecre és Oravitara)	7.57
Resitara motorvonat (Oravitara)	11.18
Resitara motorvonat	14.27
Resitara személyvonat (Oravitara és Versecre)	19.33
Berzoviara motorvonat (Oravita felé)	15.21
Stamora motorvonat	5.32
Stamora motorvonat	10.26
Baziarsa személyvonat	13.56
Stamora motorvonat	16.32
Versecre személyvonat	7.57
Versecre személyvonat	19.33
Aradra Oradeaig motorvonat	0.41
Aradra személyvonat	5.22
Aradra motorv. (Budapestre Rapid)	7.02
Aradra motorvonat	10.25
Aadra Oradeaig sz. v. (Budapestre gyorsvonat)	12.29
Aradra motorvonat	14.30
Aradra motorvonat (Budapestre sze- mélyvonat)	16.12
Aradra Oradeaig személyvonat	19.22
Aradra motorvonat	21.59
Oradeaúra gyorsvonat és Budapestre személyvonat Aradon át	8.15
Valcanira motorvonat	8.00
Valcanira motorvonat	13.35
Valcanira személyvonat	17.20
Valcanira személyvonat	8.38
Cenadra motorvonat	14.00
Cenadra motorvonat	18.04
Cenadra személyvonat	15.09
Rischiara motorvonat	4.20
Radnara motorvonat	6.05
Radnara motorvonat	9.45
Radnara motorvonat	13.10
Radnara motorvonat	18.30
Radnara motorvonat	18.01
Iarmata személyvonat	16.30
Iarmata motor	17.28

Vonatok érkezése: Timisoara-Domnita

Elena-állomásra

Bucurestiből gyorsvonat	0.20
Bucurestiből gyorsvonat	7.28
Bucurestiből rapidv.	19.17
Turnu Severinről személyvonat	18.00
Caransebesről motorvonat	6.50
Caransebesről személyvonat	9.57
Caransebesről motorvonat	13.23
Lugoj motor	11.13
Lugojról motorvonat	19.59
Jimboiáról személyvonat	6.25
Jimboiáról személyvonat	10.05
Jimboiáról Szimplon	12.15
Jimboiáról személyvonat	17.35
Jimboiáról személyvonat	21.45
Buziasról motorvonat	7.52
Buziasról motorvonat	15.57
Buziasról motorvonat	21.57
Cruceniről motorvonat	6.40
Cruceniről motorvonat	12.28
Cruceniről motorvonat	17.25
Resitáról személyvonat (Oravitáról és Baziarsról)	7.17
Resitáról motorvonat	11.41
Resitáról motorvonat (Oravitáról)	17.43
Resitáról személyvonat (Oravitáról és Versecről)	21.23
Berzoviáról motorvonat (Oravitáról)	11.08
Stamora motorvonat	8.42
Versecről személyvonat	12.06
Stamora motorvonat	14.20
Stamora motorvonat	19.11
Baziarsról személyvonat	7.17
Versecről személyvonat	21.23
Aradról motorvonat	1.13
Aradról Oradea felől személyvonat	7.33
Aradról motorvonat	9.55
Aradról motorvonat (Budapestről személyvonat)	11.45
Aradról Oradea felől személyvonat	13.20
Aradról motorvonat	15.37
Aradról Oradea felől sz. v. (Buda- pestről gyorsvonat)	17.19
Aradról motorv. (Budapestről sz. v.)	20.15
Aradról személyvonat (Budapestről Rapid)	22.48
Oradeaúrl gyorsvonat (Aradon át)	21.50
Valcaniról személyvonat	7.53
Valcaniról motorvonat	13.00
Valcaniról motorvonat	19.55
Cenadról személyvonat	7.40
Cenadról motorvonat	12.42
Cenadról motorvonat	19.38
Banlocra motorvonat	15.08
Rischiáról motorvonat	5.55
Radnáról motorvonat	7.42
Radnáról motorvonat	12.23
Radnáról motorvonat	16.08
Radnáról motorvonat	19.53
Iarmata személyvonat	7.05
Iarmata motor	17.28

Eladó rádiók!

1 Tunggram 3 lámpás, anódelepes
drb, 3 lámpás amatőr-rádió erősítővel
nus hangszóró és 3 fejhallgató, ige-
esőn eladó. IV., Ion Brătianu 29 sz.
em. 2 ajtó.

Keresek

ablakváson rolót, rendez méretben
állapotban, rugós is lehet. Farkas,
Duca 19.

Önemet ebédli

olcsón eladó. Cim a kiadóban.

Állást keres

Gyermekkisasszony

perfekt német, magyar, román,
keres, vidékre is megy. Szíves meg-
éseket „Tiszta” jellegre a kiadóba

Gépész

hosszu bizonyítványokkal állást
Nagy, II., Str. Inocențiu Klein 12.

Az ország egyetlen vendé-
ipari SZAKLAPJA a

Gazeta

Restauratorilor și Hotelierilor
Vendéglősök és Szállodák
La

TIMISOARA I., Strada Caruso 3
megjelenik minden szombaton. Ott
kell legyen minden vendégiparos
asztalán

Ügynök

tömegcikk eladását vállalja vidéken,
veleket „Leépített tisztviselő” jelleg
kiadóba.

Különféle

Tollfosztást

vállalok, ugyanott nádszékeket befou
csőn egy vak. Str. O. Iosif 42. Wilw

Tennisz társaság

Duschenek tennisztréner vezetése
felvesz még tagokat, Külön csoportok
nőttek, iskolások, kezdők és haladó
szére. Jelentkezés és felvilágosítás K.
keméti cegnél.

Harisnyafelszedést

nagy gyakorlattal, olcsón vállalok,
kerület, Str. Gh. Asachi 21, Papp f
reskedéssel szemben.

Hirdessen

a Déli Hírlapban

Nyomatott a Hunyadi-nyomda körforgógépén Timisoara I., Piața Lenau 3